



P.O. Box 119
GJOA HAVEN, NU XOB 1JO
TEL: (867) 360-6338
FAX: (867) 360-6369

ᓄᓇᓂᓪ ᐃᓕᓕᓂᓪ ᐅᑎᓕᓪᓴᓪ
NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI
NUNAVUT WATER BOARD
OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

IMAIT LAISINSIKHAIT UKTUGUTIKHAIT MAKPIGAAT

Uktugutikhait: (titigaklugu atauhik)

☐ Nutaak ☐ Uktufaagut ☒ Ihuakhakhimayuk ☐ Tunihimayut ☐ Nutkakhimayuk

LAISINIKHAIT NAAMAIT:

(for NWB use only)

1. Atiit ovalo Titigakviit Uktuktut: Zinifex Canada Inc. Titigakvia: Suite 200, 1159 Alloy Drive Thunder Bay, Ontario, P7B 6M8 Foninga: <u>807-346-1668</u> Suktukut: <u>807-345-0284</u> Kagitauyakut: <u>jason.rickard@zinifex.com</u>	2. Titigakviit Titigakvia Kanatami (atuniakat) Zinifex Canada Inc. Titigakvia: Suite 200, 1159 Alloy Drive Thunder Bay, Ontario, P7B 6M8 Foninga: <u>807-346-1668</u> Suktukut: <u>807-345-0284</u> Kagitauyakut: <u>jason.rickard@zinifex.com</u>
3. NANIITUK HAVANIAKTAIT (Titigaklugit ovalo ilalugit nunauyamik, kanuginiaktuk havaniaktait) Latitude: (67°22'42" N) Longitude: (110°50'30" W) NTS Nunauyait No. <u>76M/7</u> Scale: <u>1:50,000</u>	
4. TITIGAKLUGIT HAVANIAKTAIT (Ilalugit paknaiyautikhait ovalo titigauyaktait) Zinifex ublumi Imamik Laisinsikaktut (2BE-HG0712 exp. May 2012) kinikhiayut havagutainik High Lake tahiani havakviit. Zinifex uktugumayut ihuakhagutikhainik pihimayait Imamik Laisinsikhainik, ilalugit angiligutait havagutikhainik. Nunait havaniaktut ilaukatauyut inminiigutait nigiagani ovalo ilangit inminiigutait nigiagani-kivataani nunait atugumayainik atugutikhainik. Kitkaniituk, imait atugutikhainik, ilaayut imamik ikuutagutikhaini pingahut. Nunaayat takupkaiyut naniituk pihimayait High Lake tahiani havakviit ovalo nunait ikuutakviginiaktut. Uktugutikhait ikuutakviit hamani nunaini 20,000 metres. Kaangani nunait ovalo kinikhianiaktait havaniaktutlu talvani. Havaktiit tamamik hapkoa havaniaktut ovalo ikayuktikhait hiniktakviginiaktut 35mik havaktiit High Lake tahiani. Aalat paknaiyakhimayut havaniaktait ukiunga ilaayut: Akyaklugit ovalo tutkukhimalugit ukhukhait High Lake tahiani havagutikhainik Akyaklugit ikuutagutait titigagiagani, ihivgiugiagani ovalo tutkukhimayaangani Ihivgiuklugit ovalo utiktilugit ikuutagutait kaangani ikuutakviit inikata.	
5. KANUGITUT HIVULIIT HAVANIAKTAIT (Ilangit apigiyakhait tunihimayukhat uktugutikhainik)	

havaniaktait titigakhimayut “**Angiyumik**”))

- ☐ **Havaktakhait**
- ☒ **Uyagakhiukvik ovalo halumaktigutait**
- ☐ **Nunait** (ilauyut nunaligigalaat/ikluit)
- ☐ Kuliligiyit

- ☐ Nunauyaligiyit
- ☐ Minguiktikviit
- ☐ Olapkivikhait
- ☐ Aalatkiit (titigaklugit hamani):

Takulugit Ilangani II *Nunati*ami *Imaligiyit Maligutikhait* ukautainik havaniaktait

6.

IMAT ATUGUTIKHAIT

- | | |
|--|--|
| ☒ Pikatalaalutik Imamik | ☐ Imaiyaakviit Munagitjutait |
| ☐ Ikaakvikhait | ☐ Nuutitilugit Ikaakviit |
| ☐ Ihuakhilugit Haniani Nunait ikaakvimi | ☒ Aalangulugit kuvitjutait ovaluniit tutkugutait |

☐ Aalat (titigaklugit):

Imat atuniaktut hanalgutikhainik ikuutat ovalo hiniktakviit (uagutikhait, nikiliuvikhait, aanugaanik uatugutikhait, uyakanik kipitigutikhait). Hamna pipkainiakatut atulaktakhainik imakakviit angiyumik imakakvimik ikuutakviani, hiniktakvimi ovalo tutkuktuvimi.

7.

KAFINIK IMAMIK ATUNIAKTUT (cubic metres ubluk tamaat ilaayut tamamik kafinik atuniaktut ovalo kanugitumik utiktiniaktut)

IMAT ATUNIAKTUT ☒ 100m³/ubluk tamaat ovaluniit mikitkiyak
☐ Angitkiyak 100m³/ubluk tamaat; angitkiyaukpat, titigaklutit kafinik atuniaktut tamamik (hiniktakviit, ikuutagutait, ilangit)

Imat utiktiniaktut

90 m³/ubluk tamaat

8.

IGITIGUTIKHAIT (tamamik kanugitut igitakhait: katitigutait, kafinik (cubic metres ubluk tamaat), kanuk munagiyauniaktut ovalo igitiniaktut, ilangit)

- | | |
|---|--|
| ☒ Anaktakviit | ☒ Igitakhait ukhukyuat |
| ☒ Igitakhait | ☒ Atukhimayut imait |
| ☒ Aninaktuliit | ☒ Makluit |
| ☒ Angiyut Hunavaluit/Haviit | ☐ Aalat (titigaklugit): |

Anaktakviit – anakviit atuniaktut pihimayut Inuit anainik, malgunik plastimik puukatait, katitiniaktut ubluk tamaat ovalo ikualaalugit aalanik ikualaalaaktainik igitakhait.

Atukhimayut Imaiat – atuniaktut 5m³ ubluk tamaat. Atukhimayut imait tutkukpaktut imakavikhainik, kuvipkalugit avataani hiniktakviit ovalo 100m haniani tahianit. Hamna imak pihimayut nikiliuvikmit, uakavimit ovalo shaovavimit ovalo pikaktut mikiyunik nikinik, umayut ukhuinik ovalo uagutinik.

Makluit - atuniaktut 75m³ imaiat iluanuupakatut pingahut ikuutat ublumi ikuutagaagata. Kipitigutait igitiniaktut nakuuyumik hanahimayumik kuviviit ovaluniit nunat ataanut 30metres imaukavianit haniani tahiit. Ikuutakviit haniaktut 1m³ hamna igitakhait. Tagiuk atuniaktut ikuutakviini kikitingiyaangani, imaiyagiagani ikuutakviit maklungutiklugit.

Igitakhait ukhukyuat – igitakhait ukhukyuat katitiniaktut ovalo tutkukhimalugit umikhimayumik katakyuamut, naunaiyakhimayut iluaniit ovalo unguvaklugit tingmiakut Yellowknifemut nani ikualaakvikaktut angiyumik.

Angiyut Hunavaluit/Haviit – tamamik haviit katitikhimayut ovalo tutkukhimaniaktut katakyuami alguyakut umiktihimayut ovalo unguvaklugit tingmiakut igitaangani Yellowknifemi ikualaakvikaktut angiyumik.

Igitakhait – Tamamik igitakhait ikualaaniaktut ikualaakvikhainik nunaini ovalo igitilaaktut 64 kg igitakhainik/ ikaaknimi. Hamna igitakhait ilaayut nikiliukvimit igitakhait, anakviit, titigait, ukhuit hanalgutait ovalo plastiit. Siksinik puukhainik ikualaaniaktut ubluk tamaat. Ikualaakhimayut ovalo hunavaluit unguvaniaktut katakyuamut unguvagiagani nunainit.

Aninaktuliit – Aninaktuliit tutkukhimalaitut ovaluniit atuklugit nunaini kihimi, patuliit. Patuliit unguvaktainiaktut nunainit, igitiklugit Yellowknifemi.

9. AALAT INUIT OVALUNIIT KITKUT IKPINAGIYAUNIAKTUT HAMANIT PIYAINIT (tunilugit atiit, titigakviit ovalo naniitut, ilalugit pilaakata)

Nunat Atugutikhait Makpigaat

Kanatami Inuligiyyit ☒ Iihik ☐ Aka Kingikpat, ubluanik piniaktut _____

Aviktukhimayut Inuit Katutjikatingit ☒ Iihik ☐ Aka Kingikpat, ubluanik piniaktut _____

Kamisinat Nunait ☐ Iihik ☐ Aka Kingikpat, ubluanik piniaktut _____

10. PINIAKTAIT HILAKYUAMI IKPINAGUTAIT HAVAKTAINIT OVALO UKTUGUMAYAIT AKIGAKTUITJUTAINIK (inminik, inminiuvyak, katitiguait ikpinagutait, ilangit)

Nunait ilaungituk tuktut nuutitigutainut ovalo ikpinagiyaulaituk umayunut atuktait hapkoa nunait. High Lake tahia inminik ikalukangituk, ihivgiuktauhimayuk Gartner Lee Limited 2004mi. Hamna ukaktut kingulianit ublukaktut hivuliit atukhimayait 1950mi. Kihimi, imaligiyyit atuktut nutkaktigutainik. Angiyut umayut ovalo aalatkiit tingmiat takuyauluayuituk talvani. Nunauyaliugutait piniaktut ukiumi ovalo mikiyumik ikpinagiyauniaktut nunauyainut. Ilanganut nunaini havaktait haniani havakviit ovalo ikuutakviit, nunauyat ikpinagiyaulaktut. Inminik ikpinagutait hilakyuami keelinikaniaktut. Unguvagutait imait uktugumayainit tahimit ilaani ikpinagiyaulaaktut inminik. Ilangit nipingit haniani havakviit (inikutinit), haniani ikuutakviit ovalo halikaptinit ovalo ilaani tingmianit piniaktut.

NIRBku Ihivgiuniaktut ☒ Iihik ☐ Aka Kingikhimakpat, ubluanik piniaktut _____

11. INUIT IMAMAIK INMINIIGUTAIT

Hanayakhat ovalo havaniaktait akhut ikpinagilaaktait naamagutait, angitjutait ovaluniit kuvitjutait imait iluanut Inuit Inminiigutait Nunait ovalo inminiigutait Inuit ataani Ilangani 20mi Nunavumi Nunataagutit Angigutaanut?

Aka

Angiguviit, uktuktut atiktauhimalikata angigutikhainik Iitagiyauhimayut Inuit havakviit akiligiagani akiligitikhainik tamaitjutainik ovaluniit ahigugutainik pihimayait havaktainit. Angigutaanik pikangitpat, kanuk akiliktugutait naunaiyaniaktut?

12. KATRAKTILIGIYIT OVALO ATAANI KATRAKTILIGIYIT (atiit ovalo titigakviit ovalo havaktait)

Major Drilling
337 Old Airport Rd.
PO Box 1377
Yellowknife, NT
X1A 2P1

-Tamamik ikuutaniaktut
Foninga: 867 873-3358

Gartner Lee Limited
840 7th Ave. SW. suite 1605
Calgary, Alta.
T2P 3G2

-Hilakyuamik ihivgiuniaktut
Foninga: 403 262-4299

Great Slave Helicopters
Bag 7500
Yellowknife, NT
X1A 2R3

-Akyakataniaktut halikaptakut nunaini
Foninga: 867 873-2081

5136 Nunavut Ltd
Box 34 - #9 Nanook Road
Cambridge Bay, NT
X0B 0C0

-Katraktitauyut igayukhanik ovalo ikayuktukhanik
Foninga: 604 736-8142

Discovery Mining Services
101-487 Range Lake Rd
PO Box 2248
Yellowknife, NT
X1A 3R9

-Katraktitauyut kinikhiayukhanik
Foninga: 867 920-4600

13. IHIVGIUKHIMAYUT UBLUMINUT (katitiklugit ovalo ilaulugit aatjikutat ihivgiukhimayut, tuhaktakhait, ihivigufaagutikhait, ilangit)
Taguakatut taiguakuyut Hanayakhait Ukgutikhainik tunihimayut Nunavumi Ikpinaaktut Ihivgiuktit Katimayiitut ovalo tamamik ilaukatauyut, ilauyut Nunavumi Imaligiyyit Katimayiit High Lake tahiani uyagakhiukviit hanatiligiyyit hanayakhait iniktigiagani katitigutainik hilakyuat kitkanit ihivgiugutait, ikpinagutait ihivgiugutait ovalo kungiagutait ovalo akigaktuitjutait paknaiyautikhait nunaini. Kagitauyakut aatjikutaa hamna makpigaat ilauyut hamunga uktugutikhainut.

14. HAPKOA MAKPIGAAT ILAUKATAUYUKHAT UKTUGUTIKHAINI MALIGALIUKTIT HAVALIGIAGANI:

Ilangit Apitkutikhait (nani pilaakata: takulugit ilangani 5) ☐ Iihik ☐ Aka Kingihimakpata, ublua piniaktut _____

Inuktitut ovalo/ovaluniit Inuinnaqtun/kablunaatitut hanayakhait ☒ Iihik ☐ Aka Kingihimakpata, ublua piniaktut _____

Uktugutikhait akilikhtakhait \$30.00 (akiliklugit Kinauyaligiyyit Kanatami) ☒ Iihik ☐ Aka Kingihimakpata, ublua piniaktut _____

Imat atugutikhait akilikhtakhait \$30.00 (titigakpata Ilangani 9 iluani *Nunatiak Imaligiyyit Maligaliuktit*; akilikhtukhat Kinauyaligiyyit Kanatami) ☒ Iihik ☐ Aka Kingihimakpata, ublua piniaktut _____

15. UKTUGUMAYAIT UKIUT INIKTIGUTIKHAIT (kihimi aalamik ukakhimakpata, NWBkut ihumaniaktait uktugutikhainik talimanik (5) ukiunik.)
☐ atauhimi ukiumi ikitkiyainiklu (ovaluniit) ☒ Amigaitut Ukiut
Autlaktilutik: April 1mi, 2007 Iniktilutik: April 1mi, 2012

Jason Rickard
Atia (titigaklugit)

Hanayakhait Munagiyyi
Kinauyuk (titigaklugit)

Atigutikhait

June 2mi, 2008
Ublua

For Nunavut Water Board office use only

UKTUGUTIKHIAT AKILIKTAKHAIT Angitjutaa: \$_____ **Akiliktut Naunaiyautait:** _____

IMAT ATUGUTIKHIAT TUTKUKTAKHAIT Angitjutaa: \$_____ **Akiliktut Naunauyautait:** _____